

مجموعة مواد تدريبية معززة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة بشأن السلوك والانضباط ومنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين

دليل المدرب لاستخدام مجموعة المواد التدريبية المعززة

الغرض: مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه معدة من أجل استخدامها في التدريب قبل النشر من قبل الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. وهي ستزوّد المتعلمين بالمواقف والمعارف والمهارات اللازمة لمنع كل أشكال سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيين، والتعامل بفعالية مع ادعاءات سوء السلوك، والتعاون بفعالية مع التحقيقات وعملية الأمم المتحدة التأديبية.

الجمهور المستهدف: مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه معدة من أجل:

- قادة وحدات الشرطة المشكلة وأفرقة أركان قيادتهم؛ و
- قادة الوحدات العسكرية وأفرقة أركان قيادتهم.

الأهمية – إن قادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة مسؤولون عن ضبط السلوك لجميع أفراد الوحدة وانضباطهم أثناء انتدابهم للخدمة في بعثة ميدانية للأمم المتحدة. وستساعد مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه القادة على الاضطلاع بهذه المسؤولية القانونية.

نتائج التعلم – بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- وصف كيف ينبغي للقادة منع جميع أشكال سوء السلوك، والتعامل مع ادعاءات سوء السلوك وإبلاغ الأمم المتحدة بها، والتعاون مع التحقيقات وعملية الأمم المتحدة التأديبية.
- تقييم أشكال سوء السلوك التي من المرجح أن يتورط فيها أفراد الوحدات ووضع خطة عمل بشأن سوء السلوك لمنع سوء السلوك والتخفيف من هذه المخاطر.
- معالجة الأشكال المختلفة من سوء السلوك في مجموعة من الحالات الصعبة التي من المحتمل أن يواجهوها عند نشرهم في بعثة ميدانية للأمم المتحدة.

المدة – 6 ساعات كحد أقصى.

المنهجية – هذه مجموعة مواد تدريبية تعليمية مختلطة. ويُتوقع من المتعلمين أن يكملوا التعلم الذاتي عبر الإنترنت متبوعاً بالتدريب الشخصي وجهاً لوجه.

وينبغي للمتعلمين أولاً إكمال دورتي التعلم الإلكتروني (ما مجموعه ساعتان). وبعد اجتياز هاتين الدورتين عبر الإنترنت، من المتوقع منهم أن يكملوا ما يصل إلى أربع ساعات من التدريب وجهاً لوجه، الذي يتكون عادة من تمرين واحد في غرفة الدراسة بالإضافة إلى سيناريو محدد واحد أو سيناريوهين محددين يتم إدخالهما في تمارين التدريب الميداني للجيش أو الشرطة أو تمارين التخطيط على الطاولة أو التدريب في غرفة الدراسة.

الجمهور المستهدف

مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه مخصصة للجمهور المستهدف التالي:

- **قادة وحدات الشرطة المشكلة (FPU) وأركان قيادتهم؛** وهذا يشمل قادة وحدات الشرطة المشكلة وأركان قيادتهم (نائب القائد، وقادة الفصائل، وضابط العمليات، وضابط اللوجستيات، والضابط المناوب، وضابط الاتصال) وكذلك قادة الأقسام.
- **قادة الوحدات العسكرية وأفرقة أركان قيادتهم،** وهذا يشمل كلا من قادة الوحدات (يشار إليهم مثلا باسم قائد قطاع أو قائد كتيبة أو قائد لواء أو قائد وحدة)، وقادتهم المرؤوسين (مثل قادة السرايا، وقادة الفصائل) فضلا عن مناصب الموظفين الرئيسية الأخرى التي تقدم المشورة للقائد بشأن مسائل السلوك والانضباط (مثل المستشار القانوني، وموظف التحقيقات الوطني (NIO)، والشرطة العسكرية، والمنسق المعني بالاستغلال والاعتداء الجنسيين).

وقد ترغب الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أيضا في استخدام كل مجموعة المواد التدريبية المعززة أو بعضها في تدريب قبل النشر للأفراد النظاميين الآخرين الذين ينتشرون في بعثات الأمم المتحدة الميدانية⁽¹⁾.

الشروط المسبقة

من المتوقع من القادة وأفرقة أركان قيادتهم، قبل أن يبدأوا مجموعة المواد التدريبية المعززة، أن يكملوا مواد التدريب الأساسية قبل النشر (CPTM)، بما في ذلك الدرس الذي يتناول السلوك والانضباط والدرس الذي يتناول الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وهذه المواد إلزامية بالنسبة لجميع الموظفين المدنيين وأفراد الشرطة والعسكريين. وسيتلقى قادة وحدات الشرطة المشكلة تدريباً على هذه المواد خلال الأسابيع الثمانية من التدريب قبل النشر المقدم للوحدة بأكملها (انظر "مواد التدريب المتخصصة (STM) لوحدات الشرطة المشكلة" [Specialized Training Materials \(STM\) for Formed Police Units](#)).

وهناك بعض التداخل في محتوى مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه والمحتوى الوارد في دروس مواد التدريب الأساسية قبل النشر بشأن السلوك والانضباط والاستغلال والاعتداء الجنسيين. ومع ذلك، فإن مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه تتناول بإسهاب الرسائل الأساسية الواردة في مواد التدريب الأساسية قبل النشر وتحتوي على محتوى مصمم خصيصاً من أجل قادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة وأفرقة أركان قيادتهم.

تسلسل التدريب

يجب على مدربي البلدان المساهمة بقوات وأفراد شرطة (PCC) في مراكز التدريب على حفظ السلام الوطنية والإقليمية دمج مجموعة المواد التدريبية المعززة في محتوى "دورة أركان قيادة وحدات الشرطة

⁽¹⁾ على سبيل المثال، يمكن أن تكون مجموعة المواد التدريبية هذه ذات صلة بالضباط العسكريين الذين يتمتعون بالمركز القانوني للخبراء القائمين بمهمة، والذين يعملون بصفة قائد وحدة وطنية لمجموعة من ضباط الأركان العسكريين من نفس البلد المساهم بقوات ولهم سلطة تأديبية عليهم.

المشكلة" الخاصة بهم. وينبغي لمدربي البلدان المساهمة بقوات في مراكز التدريب على حفظ السلام الوطنية والإقليمية أن يدمجوا مجموعة المواد التدريبية المعززة في التدريب السابق للنشر المقدم لقادة الوحدات العسكرية، بما في ذلك التدريب في غرف الدراسة وتمارين التدريب الميداني. ويرد أدناه مزيد من التفاصيل بشأن كيفية القيام بذلك.

ويجب على المتعلمين إكمال أنشطة تعلم مجموعة المواد التدريبية المعززة بالتسلسل التالي.

الخطوة 1- التعلّم عبر الإنترنت الذي يحدد المتدرب وتيرته (ساعتان)

الهدف من التعلم عبر الإنترنت هو تزويد قادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة بالمعرفة والمهارات والمواقف اللازمة لمعالجة مسائل السلوك والانضباط، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيان، في بعثات الأمم المتحدة الميدانية.

يبدأ المتعلمون بإكمال دورتين للتعلم الإلكتروني. ودورتا التعلم الإلكتروني هما:

- منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل موظفي الأمم المتحدة للقادة [الإصدار 2,0] (المدة: ساعة واحدة تقريبا)
- الحفاظ على سلوك وانضباط قادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة (المدة: ساعة واحدة تقريبا)

ويمكن إكمال دورتي التعلم الإلكتروني بأي ترتيب. ومع ذلك، يوصى بالبداية بدورة منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين ثم الانتقال إلى الدورة الأخرى التي تغطي جميع أشكال سوء السلوك.

وتستغرق دورتا التعلم الإلكتروني هاتان ما يبلغ مجموعه ساعتين تقريبا لإكمالهما عبر الإنترنت (ساعة واحدة لكل دورة). وإذا كان المتعلمون لا يقومون بالدورة بلغتهم الأم، فقد يستغرق الأمر أكثر من ساعتين لإكمالهما.

كما يتم توفير إصدار خارج الإنترنت من دورتي التعلم الإلكتروني هاتين لمرافق التدريب التي لا يمكنها تقديم التعلم عبر الإنترنت. ويمكن توفير الإصدار الخارج عن الإنترنت من كلتا الدورتين إما إلى مجموعة من المتعلمين في بيئة غرفة الدراسة أو إلى متعلم فردي. ومن المتوقع أن يتم تقديم الدورتين في معظم الأحيان إلى مجموعات من المتعلمين. ومع ذلك، يتم توفير خيار تقديم الدورتين لفرد أيضا لتغطية الحالات التي لا يتمكن فيها قادة معينون أو أركان قيادة معينون من حضور التدريب الجماعي. وعند استخدام الإصدارات الخارجة عن الإنترنت، من المتوقع أن تصدر البلدان المساهمة بقوات – البلدان المساهمة بأفراد شرطة شهادات الإكمال الخاصة بها. وتستغرق النسختان الخارجتان عن الإنترنت من دورتي التعلم الإلكتروني ما مجموعه ست ساعات تقريبا لإكمالهما مع مجموعة من المتعلمين في بيئة غرفة الدراسة (أي ثلاث ساعات لكل دورة).

متى يجب القيام بدورتي التعلم الإلكتروني. من الناحية المثالية، يجب على المتعلمين إكمال دورتي التعلم الإلكتروني قبل أسبوع أو أسبوعين من حضور التدريب وجها لوجه.

ومن اللازم أن يُكمل المتعلمون دورتي التعلم الإلكتروني ويجتازوهما قبل حضور أي تدريب شخصي-وجها لوجه. وذلك لأن التدريب وجها لوجه يتضمن التدريب على ما تم تعلمه في دورتي التعلم الإلكتروني. وهذا يعني أنه يجب على مدربي البلدان المساهمة بأفراد شرطة أن يجعلوا إكمال دورتي التعلم الإلكتروني كليهما شرطاً إلزامياً قبل حضور "دورة أركان قيادة وحدات الشرطة المشكّلة"، وهي تدريب وجها لوجه. كذلك، يجب على مدربي البلدان المساهمة بقوات أن يجعلوا إكمال دورتي التعلم الإلكتروني كليهما شرطاً إلزامياً قبل حضور التدريب في غرفة الدراسة وعملية تدريب ميدانية.

ويُصدر نظام إدارة التعلم التابع للأمم المتحدة المسمى إنسبيرا (Inspira) شهادة إكمال لجميع المستخدمين الذين يجتازون دورات التعلم الإلكتروني. ويجب أن يُطلب من المتعلمين تقديم هاتين الشهادتين كدليل على إكمال دورتي التعلم الإلكتروني.

الخطوة 2- التدريب الشخصي وجها لوجه (ما يصل إلى 4 ساعات)

إن الهدف من التدريب وجها لوجه هو التدريب على التعامل مع مسائل السلوك والانضباط في الحالات التي من المحتمل أن يواجهها القادة خلال عمليات انتشارهم القادمة من خلال التدريبات والسيناريوهات المحددة في غرفة الدراسة. وتمارين غرفة الدراسة مصمّمة لتشجيع التفكير والمناقشة المتعمقين في حين أن السيناريوهات المحددة مصممة لاختبار ردود الفعل الفورية للمتعلمين. ويتكون التدريب وجها لوجه مما يصل إلى أربع ساعات من التدريب، وهو ما يقابل تمريناً واحداً في غرفة الدراسة بالإضافة إلى سيناريو محدد واحد أو اثنين.

تمارين غرفة الدراسة – إن تمارين غرفة الدراسة مصمّمة لتقدم إلى مجموعة من حوالي 20 متعلماً، مقسمين إلى أربع مجموعات. وتتراوح مدة تمارين غرفة الدراسة بين 45 دقيقة وساعتين كحد أقصى. ويجب على المدربين اختيار أحد تمارين غرفة الدراسة من الأمثلة الأربعة المقدمة ودمجها في التدريب في غرفة الدراسة المقدم للقادة. وفي "دورة أركان قيادة وحدات الشرطة المشكّلة"، من الأفضل تقديم التدريب في غرفة الدراسة بشأن السلوك والانضباط في النصف الأول من الدورة قبل تمرين مراجعة منتصف المدة. وللإطلاع على مزيد من الإرشادات بشأن كيفية استخدام تمارين غرفة الدراسة وعلى قائمة كاملة بالتمارين الأربعة في غرفة الدراسة، انظر: "دليل المدرب لتمرين غرفة الدراسة".

السيناريوهات المحددة – إن السيناريوهات المحددة مصمّمة لتقديمها إلى مجموعة من حوالي 20 متعلماً (مقسمين إلى أربع مجموعات) أو إلى متعلم فردي. وتتراوح مدة السيناريوهات المحددة بين 45 دقيقة وساعة واحدة و 45 دقيقة عند القيام بها مع مجموعة من المتعلمين وتتراوح بين 25 و 45 دقيقة عند القيام بها مع متعلم فردي. ويجب على المدربين اختيار السيناريوهات المحددة من الأمثلة الخمسة المقدمة. وللإطلاع على مزيد من الإرشادات بشأن كيفية استخدام السيناريوهات المحددة وقائمة كاملة بالسيناريوهات المحددة الخمسة، انظر "دليل المدرب للسيناريوهات المحددة".

وينبغي لمدربي البلدان المساهمة بقوات أن يدمجوا السيناريو المحدد (السيناريوهات المحددة) في تمارين التدريب الميداني لقادة الوحدات العسكرية. وعندما لا يكون ذلك ممكناً، يمكن لمدربي البلدان المساهمة بقوات بدلاً من ذلك أن يدمجوا السيناريو المحدد (السيناريوهات المحددة) في التدريب في غرفة الدراسة للقادة. ويجب على مدربي البلدان المساهمة بأفراد شرطة أن يدمجوا السيناريوهات المحددة في تمرين

مراجعة منتصف المدة أو تمرين التخطيط النهائي على الطاولة في "دورة أركان قيادة وحدات الشرطة المشكّلة". والسيناريوهات المحددة ليست محددة السياق ويمكن أن تتناسب مع سيناريو الأمم المتحدة كارانا أو أي سيناريو آخر يتم اختياره لتمرين مراجعة منتصف المدة أو لعملية التخطيط على الطاولة.

اختيار التمارين والسيناريوهات المحددة لدورة

الجدول 1 - نظرة عامة على جميع التمارين والسيناريوهات المحددة أدناه توضح الموضوعات والمهارات التي يغطيها كل تمرين وسيناريو محدد. ويوصى بأن يختار المدربون التمارين والسيناريوهات المحددة للتدريب على المهارات من جميع المجالات المواضيعية الثلاثة. وهذه المجالات المواضيعية هي: (1) - منع سوء السلوك، و (2) - الإبلاغ عن سوء السلوك، و (3) - التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات.

المحتوى بشأن سوء السلوك الجنسي - يجب على المدربين التأكد من أن تمريننا واحدا على الأقل أو سيناريو محددا واحدا على الأقل يحتوي على تركيز قوي على سوء السلوك الجنسي (مثل الاستغلال والاعتداء الجنسيين أو التعدي الجنسي أو التحرش الجنسي) (انظر **الجدول 1**، أدناه، العمود "يحتوي على محتوى عن سوء السلوك الجنسي؟").

وإذا كان المدرب غير متأكد مما يجب اختياره، فإليه مجموعتان مقترحتان لضمان التدريب على المهارات في جميع المجالات المواضيعية الثلاثة وأن تمريننا أو سيناريو محددا واحدا على الأقل يحتوي على تركيز قوي على سوء السلوك الجنسي:

- المجموعة 1 (3 ساعات و 30 دقيقة): التمرين 2 (سيناريوهات إدارة المخاطر) جنبا إلى جنب مع السيناريو المحدد 2 (الإبلاغ عن الاستغلال والاعتداء الجنسيين) والسيناريو المحدد 5/4 (التعاون مع التحقيقات). ويحتوي السيناريو المحدد 2 على تركيز قوي على سوء السلوك الجنسي.
 - المجموعة 2 (4 ساعات): التمرين 1 (دراسات حالة للمناقشة) مع أي سيناريوهين محددين. وبالنسبة للتمرين 1، يجب أن تكون واحدة على الأقل من دراسات الحالة المختارة بشأن سوء السلوك الجنسي.
- ويمكن العثور على وصف أكثر تفصيلا لكل تمرين وسيناريو محدد في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة" و (دليل المدرب للسيناريوهات المحددة).

نظرة عامة على جميع التمارين والسيناريوهات المحددة

المواضيع	المدة	المنع		الإبلاغ	التعاون	*SEA/SH
المهارات	بالساعات**	تحديد التدابير اللازمة المنع سوء السلوك	تحليل مخاطر سوء السلوك	وضع خطة عمل بشأن سوء السلوك	كيفية التعامل مع المعلومات السرية	كيفية التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات بشأن سوء السلوك الجنسي؟
التمارين						
التمرين 1 (دراسات حالة للمناقشة)	ساعتان	X		X		X نعم (كثيرا)
التمرين 2 (إدارة المخاطر - السيناريوهات)	ساعة و 15 دقيقة	X	X	X		نعم (بعض)
التمرين 3 (إدارة المخاطر - أشرطة فيديو)	ساعة و 45 دقيقة	X	X	X		نعم (بعض)
التمرين 4 (ما يجب إبلاغ الأمم المتحدة به)	45 دقيقة			X		نعم (قليلا)
السيناريوهات المحددة						
السيناريو المحدد 1 (تقييم المخاطر)	ساعة واحدة	X	X			نعم (بعض)

المواضيع	المدة	المنع		الإبلاغ	التعاون	*SEA/SH
المهارات	بالساعات**	تحديد التدابير اللازمة المنع سوء السلوك	تحليل مخاطر سوء السلوك	وضع خطة عمل بشأن سوء السلوك	كيفية التعامل مع المعلومات السرية	كيفية التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات الجسسي؟
السيناريو المحدد 2 (التعامل مع الاستغلال والاعتداء الجنسيين)	ما يتراوح بين ساعة و 15 دقيقة وساعة و 45 دقيقة			X	X	نعم (كثيرا)
السيناريو المحدد 3 (التعامل مع القيادة في حالة سكر)	45 دقيقة			X		لا
السيناريو المحدد 5/4 (التعاون مع التحقيقات)	ساعة واحدة				X	نعم (بعض)

* SEA - الاستغلال والاعتداء الجنسيان، و SH - التحرش الجنسي.

** المدد لتشغيل التمرين/السيناريو المحدد مع مجموعة من المتعلمين.

المحتوى التدريبي

ترد قائمة بالمحتوى التدريبي لمجموعة المواد التدريبية المعززة في الجدول 2 أدناه.

الجدول 2 -

المحتوى التدريبي لمجموعة المواد التدريبية المعززة

عام	نوع الملف
دليل المدرب لاستخدام مجموعة المواد التدريبية المعززة، بما في ذلك مرفقه: • نموذج تقييم الدورة	Word
دورات التعلم الإلكتروني والإصدارات الخارجة عن الإنترنت	نوع الملف
منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل موظفي الأمم المتحدة بالنسبة للقادة [الإصدار 2,0]: LMS-7146-1 (الإنكليزية)؛ LMS-7215 (الفرنسية)؛ LMS-7170 (العربية)؛ LMS-7180 (الصينية)؛ LMS-7188 (الإسبانية)؛ LMS-7191 (الروسية).	دورة عبر الإنترنت
الإصدار الخارج عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني بشأن منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل موظفي الأمم المتحدة بالنسبة للقادة الواردة في "مواد التدريب المتخصصة (STM) بشأن منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل موظفي الأمم المتحدة". وهذه الدورة الخارجة عن الإنترنت مخصصة للاستخدام في بيئة غرفة دراسة. ويمكن تقديمها إما إلى مجموعة من المتعلمين أو إلى متعلم فردي. وهو متاح باللغتين الإنكليزية والفرنسية وكذلك العربية والصينية والإسبانية والروسية.	مذكرة إرشادية (PowerPoint) الدروس (PowerPoint) التقييمات (PowerPoint، محمي بكلمة مرور)

دورة عبر الإنترنت	<p>الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة</p> <p>وهي متاحة باللغتين الإنكليزية والفرنسية وكذلك العربية والصينية والإسبانية والروسية.</p>
<p>دليل المدرب (Word)</p> <p>كيفية التوجيه بالنسبة للمتعلم الفردي (Word)</p> <p>عرض بشأن الدروس 1-4 (PowerPoint)</p> <p>فيديو من الدرس 1 (MP4)</p> <p>فيديو من الدرس 2 (MP4)</p> <p>فيديو من الدرس 4 (MP4)</p> <p>• التقييم النهائي (مجموعة) (PowerPoint، محمي بكلمة مرور)</p> <p>التقييم النهائي (فردى) (PDF، محمي بكلمة مرور)</p> <p>12 نشرة (PDF)</p>	<p>الإصدار الخارج عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني بشأن الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة. وهذه الدورة الخارجة عن الإنترنت مخصصة للاستخدام في بيئة غرفة دراسة. ويمكن تقديمها إما إلى مجموعة من المتعلمين أو إلى متعلم فردي.</p> <p>وهو متاح باللغتين الإنكليزية والفرنسية وكذلك العربية والصينية والإسبانية والروسية.</p>

تمارين غرف الدراسة	نوع الملف
دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة	Word
أربعة تمارين لغرف الدراسة (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة" للاطلاع على قائمة كاملة)	Word
السيناريوهات المحددة	نوع الملف
دليل المدرب للسيناريوهات المحددة	Word
خمسة سيناريوهات محددة (انظر "دليل المدرب للسيناريوهات المحددة" للاطلاع على قائمة كاملة)	Word
الموارد الرئيسية	نوع الملف
دليل النشر: ملخص قصير للرسائل الرئيسية من الدورة	PDF
أمثلة على منع سوء السلوك: تقدم هذه الوثيقة أمثلة على التدابير التي يمكن للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكلة اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم.	PDF
مسرد المصطلحات: مسرد مصطلحات يتضمن تعاريف الأمم المتحدة والمصطلحات الرئيسية المتعلقة بالسلوك والانضباط المستخدمة في مجموعة المواد التدريبية المعززة	PDF

PDF	<p>رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (العسكرية):</p> <p>يوضح هذا الرسم البياني ما يحدث لادعاء سوء سلوك يتعلق بأحد أفراد وحدة عسكرية بعد إبلاغ الأمم المتحدة به. وهو يشرح من يفعل ماذا عندما يتم الإبلاغ عن الادعاء والتحقيق فيه وكذلك العواقب إذا حدث سوء السلوك فعلا.</p>
PDF	<p>رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (وحدات الشرطة المشكّلة):</p> <p>يوضح هذا الرسم البياني ما يحدث لادعاء سوء سلوك يتعلق بأحد أفراد وحدة شرطة مشكّلة بعد إبلاغ الأمم المتحدة به. وهو يشرح من يفعل ماذا عندما يتم الإبلاغ عن الادعاء والتحقيق فيه وكذلك العواقب إذا حدث سوء السلوك فعلا.</p>
PDF	<p>نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك:</p> <p>لوضع خطة عمل بشأن سوء السلوك.</p>
PDF	<p>مثال على خطة العمل بشأن سوء السلوك:</p> <p>مثال وهمي لخطة عمل بشأن سوء السلوك.</p>

طريقة تقييم التعلّم

لاجتياز دورة مجموعة المواد التدريبية المعززة، يُتوقع من المتعلمين اجتياز كل من العنصر عبر الإنترنت والعنصر وجها لوجه في الدورة.

كيفية تحديد ما إذا كان المتعلمون قد اجتازوا عنصر الدورة عبر الإنترنت؟ لدورتي التعلم الإلكتروني كلتيهما تقييم نهائي في شكل عشرة أسئلة متعددة الخيارات. ويتطلب هذا التقييم النهائي الحصول على درجة 10 من 10 لاجتيازها ويمكن إجراؤه عدة مرات حسب الحاجة. وبعد الانتهاء من كل دورة تعلم إلكتروني، سيتم إصدار شهادة إكمال إلكتروني من قبل نظام إدارة التعلم التابع للأمم المتحدة (Inspira) الذي يستضيف الدورة. وعند استخدام الإصدارات الخارجة عن الإنترنت، من المتوقع من البلدان المساهمة بقوات – البلدان المساهمة بأفراد شرطة أن تصدر شهادات الإكمال الخاصة بها. وسيحتاج المدربون إلى الاطلاع على نسخة من شهادتي الإكمال من أجل تسجيل أن المتعلمين قد اجتازوا دورتي التعلم الإلكتروني.

كيف يتم تقييم أداء المتعلم أثناء التدريب وجها لوجه؟ أثناء التدريب وجها لوجه، يتم تقييم أداء المتعلم على مقياس من 1 إلى 3 (1 - لا يفي بالتوقعات، 2 - يفي بالتوقعات، 3 - يتجاوز التوقعات). ويمكن تقييم المتعلمين إما كمجموعة أو بشكل فردي.

وأثناء تمارين غرف الدراسة، سيتم تقييم أداء المجموعة/المتعلم باستخدام مزيج من مراقبة المدرب وتحليل أي عمل مكتوب تم إنتاجه. وأثناء السيناريوهات المحددة، سيتم تقييم أداء المجموعة/المتعلم من خلال مراقبة أدائهما مقابل قائمة من "السلوكيات المرصودة" لكل سيناريو محدد (انظر الجدول 2- السلوكيات المرصودة حسب السيناريو المحدد في "دليل المدرب للسيناريوهات المحددة").

ماذا يحدث بعد الانتهاء من جميع التمارين والسيناريوهات المحددة؟ بعد الانتهاء من جميع التمارين والسيناريوهات المحددة، يجتمع المدربون ويكملون معا "نموذج تقييم الدورة"، وهو مرفق لهذا الدليل.

كيفية تحديد درجة إجمالية لعنصر وجها لوجه في الدورة؟

لاجتياز عنصر وجها لوجه في الدورة، تحتاج مجموعة من المتعلمين أو متعلم فردي إلى الحصول على درجة إجمالية تبلغ 2 (يفي بالتوقعات) أو أعلى في جميع التمارين والسيناريوهات المحددة المضطلع بها. وتحديد النتيجة الإجمالية لعنصر وجها لوجه في التدريب هو فن أكثر منه علم وتلزم فيه مراعاة أي تعليقات تحت عنوان "الملاحظات". وعلى سبيل المثال، إذا حصلت المجموعة/حصل المتعلم على درجات 2 (يفي بالتوقعات) في التمرين 2 والسيناريو المحدد 5 ولكنها حصلت/ولكنه حصل في السيناريو المحدد 2 على درجة 1 (لا يفي بالتوقعات) ويلاحظ المدرب تحت عنوان "الملاحظات" أن تعليقات المدرب غطت جميع النقاط المغفلة وأن المدرب واثق من أن هذه النقاط قد تم فهمها بنهاية الجلسة، فإن هذا من شأنه أن يبرر للمدرب إعطاء درجة عامة تبلغ 2 (يفي بالتوقعات)، وهي درجة نجاح لعنصر وجها لوجه في الدورة.

كيفية تحديد ما إذا كان المتعلم قد اجتاز الدورة؟

لاجتياز دورة مجموعة المواد التدريبية المعززة بأكملها، يُتوقع من المتعلمين اجتياز عنصر الدورة التدريبية عبر الإنترنت، الذي يتكون من دورتي التعلم الإلكتروني، واجتياز العنصر الشخصي وجها لوجه في الدورة، الذي يتكون من تمرين واحد في الفصل الدراسي وسيناريو محدد واحد أو سيناريوهين محددين.

كيفية إعطاء درجة بشأن تمرين؟ بينما يقود أحد المدربين التمرين، يقوم المدرب الآخر بتدوين ملاحظات بشأن أداء المجموعة/المتعلم باستخدام مفتاح الحل للتمرين ويجمع أي عمل مكتوب تم إنتاجه (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة"). وبعد الانتهاء من التمرين، يستعرض جميع المدربين ملاحظات المدرب بشكل مشترك وكذلك أي عمل مكتوب تم إنتاجه ويقومون بإعطاء درجة لأداء كل مجموعة/متعلم على مقياس من 1 إلى 3 (1 - لا يفي بالتوقعات، 2 - يفي بالتوقعات، 3 - يتجاوز التوقعات). ويستخدم المدربون الجدول 2- معايير تحديد الدرجات - التمارين في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة" لمساعدتهم على اتخاذ قرار بشأن الدرجة. وبعد ذلك، يقوم المدربون بإدراج الدرجة في نموذج تقييم الدورة وكذلك أي ملاحظات رئيسية.

كيفية إعطاء درجة بشأن سيناريو محدد؟ أثناء السيناريوهات المحددة، سيتم تقييم أداء مجموعة/متعلم من خلال مراقبة الأداء مقابل قائمة "سلوكيات مرصودة"، تختلف فيما يتعلق بكل سيناريو محدد. وبينما يقود أحد المدربين السيناريو المحدد، يستخدم المدرب الآخر مفتاح الحل للسيناريو المحدد ليسجل معلومات بشأن أداء المجموعة/المتعلم مقابل "السلوكيات المرصودة" لهذا السيناريو المحدد.

وبعد الانتهاء من السيناريو المحدد، يقوم جميع المدربين باستعراض ملاحظات المدرب بشكل مشترك وإعطاء درجة لأداء كل مجموعة/متعلم على مقياس من 1 إلى 3 (1 - لا يفي بالتوقعات، 2 - يفي بالتوقعات، 3 - يتجاوز التوقعات). ويجب على المجموعة/المتعلم إظهار جميع السلوكيات المرغوبة للسيناريو المحدد من أجل الحصول على درجة "2 - يفي بالتوقعات" أو أعلى. وبعد ذلك، يقوم المدربون بإدراج الدرجة في نموذج تقييم الدورة وكذلك أي ملاحظات رئيسية.

ماذا يحدث إذا كان أداء المجموعة/المتعلم ضعيفا أثناء تمرين أو سيناريو محدد؟ إذا كان أداء المجموعة/المتعلم ضعيفا أثناء تمرين أو سيناريو محدد، يقوم المدرب على الفور بمعالجة أي نقاط تعلم مغفلة أو أسئ في فهمها أثناء الجلسة. ومع ذلك، في بعض الأحيان، قد يقرر المدرب أن هناك حاجة إلى جلسة "تلخيص" قصيرة إضافية بعد الانتهاء من جميع التمارين والسيناريوهات المحددة لتعزيز نقاط التعلم المحددة التي لم يتم فهمها بشكل جيد. وينبغي إجراء جلسة التلخيص هذه لجميع المتعلمين (على سبيل المثال، جلسة مدتها 15 دقيقة للفصل بأكمله)، وأن تكون تفاعلية (مثلا، جلسة أسئلة وأجوبة) واستخدام دليل النشر لأنه يحتوي على ملخص للرسائل الرئيسية من الدورة.

خصائص المدربين

يلزم مدربين اثنين على الأقل أثناء التمارين والسيناريوهات المحددة: مدرب واحد لقيادة التمرين أو السيناريو المحدد ومدرب آخر لتدوين الملاحظات بشأن أداء المجموعة/المتعلم أثناء التمرين أو السيناريو المحدد.

ومن الأفضل أن يتم تقديم جميع التمارين والسيناريوهات المحددة من قبل فريق مختلط من الجنسين بحيث يكون هناك مدرب واحد ومدربة واحدة يمكنهما تشجيع طرح الأسئلة والمشاركة من كل من المتعلمين الذكور والإناث. وينبغي أن يكون المدربون قد خدموا في بعثة ميدانية للأمم المتحدة، ومن الناحية المثالية ينبغي أن يكونوا قد خدموا في منصب قيادي أو لديهم خبرة في التعامل مع ادعاءات سوء السلوك ضد الأفراد النظاميين (على سبيل المثال منسق معني بالاستغلال والاعتداء الجنسيين، أو مستشار قانوني، أو موظف تحقيقات وطني).

وينبغي أن يدرك المدربون أيضاً أن بعض المتعلمين (أو أقاربهم وأصدقائهم المقربين) ربما كانوا هم أنفسهم ضحايا لسوء السلوك في الماضي (مثل ضحايا سوء السلوك الجنسي أو ضحايا القيادة في حالة شكر). لذلك من اللازم أن تكون لدى المدربين المهارات اللازمة للتعامل مع المشاعر القوية التي قد تظهر أثناء التدريب، بما في ذلك الخلافات بين المتعلمين بشأن القيم. ويتم توفير إرشادات عملية بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة" وفي "دليل المدرب للسيناريوهات المحددة".

وقبل تقديم مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه، ينبغي أن يكون لدى المدربين فهم جيد لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، بما في ذلك بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، وأن يكونوا قد أكملوا درس مواد التدريب الأساسية قبل النشر ودرس مواد التدريب الأساسية قبل النشر بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين وكذلك دورتي التعلم الإلكتروني في مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه، وأن يكونوا على دراية بمحتوى دليل النشر.

ولأي تدريب وجها لوجه، يوصى أيضاً بدعوة أي مما يلي:

- القيادة العسكرية/الشرطية العليا للتأكيد على أهمية الموضوع.
- القادة العسكريون/الشرطيون السابقون وأفرقة أركان قيادتهم الذين خدموا في بعثات الأمم المتحدة الميدانية لكي يُطلعوا المتدربين على ممارساتهم الجيدة ودروسهم.
- خبير قانوني للإجابة على الاستفسارات القانونية بشأن السلوك والانضباط.
- خبراء في العنف الجنساني للإجابة على الاستفسارات بشأن سوء السلوك الجنسي.

المصطلحات الرئيسية

في مجموعة المواد التدريبية المعززة، يستخدم مصطلح "قائد FPU" للإشارة إلى قادة وحدات الشرطة المشكلة. ويستخدم مصطلح "قائد الوحدة العسكرية" للإشارة إلى قادة الفرق أو الوحدات العسكرية. ويُستخدم مصطلحا "قادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة" أو "القادة" عند الإشارة إلى كل من قادة وحدات الشرطة المشكلة وقادة الوحدات العسكرية.

ويُستخدم مصطلح "فريق السلوك والانضباط" للإشارة إما إلى منسق السلوك والانضباط (في بعثات الأمم المتحدة الميدانية الأصغر) أو فريق السلوك والانضباط (في بعثات الأمم المتحدة الميدانية الأكبر). وفريق السلوك والانضباط يمثل القدرة في بعثات الأمم المتحدة الميدانية التي تقدم المشورة لرئيس البعثة والقيادة العليا بشأن قضايا السلوك والانضباط.

بعد الدورة

عند الانتهاء من الدورة، يجب على المدربين أن يشجعوا القادة على أن يأخذوا هذه الوثائق معهم في عمليات انتشارهم وأن يدمجوها في التوجيه الداخلي للوحدة بشأن كيفية الحفاظ على حسن النظام والانضباط:

- دليل النشر: ملخص قصير للرسائل الرئيسية من الدورة.
- أمثلة على منع سوء السلوك: تقدم هذه الوثيقة أمثلة على التدابير التي يمكن للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكلة اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم.
- نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك: نموذج لخطة عمل بشأن سوء السلوك.
- مثال على خطة عمل بشأن سوء السلوك: مثال وهمي لخطة عمل بشأن سوء السلوك.
- رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (العسكرية): أو رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (وحدات الشرطة المشكلة): يوضح هذا الرسم البياني ما يحدث لادعاء سوء السلوك الذي يتورط فيه أحد أفراد وحدة عسكرية/شرطة مشكلة بعد إبلاغ الأمم المتحدة به. وهو يشرح من يفعل ماذا عندما يتم الإبلاغ عن الادعاء والتحقيق فيه وكذلك العواقب إذا حدث سوء السلوك فعلاً.

موارد الأمم المتحدة المفيدة

الموقع الشبكي لسلوك الأمم المتحدة في بعثات الأمم المتحدة: <https://conduct.unmissions.org/>

وتوفر أدوات الأمم المتحدة لإدارة مخاطر سوء السلوك (2023) لبعثات الأمم المتحدة الميدانية عملية خطوة بخطوة يجب اتباعها لفهم أشكال سوء السلوك التي من المرجح أن يتورط فيها أفرادها ووضع تدابير للتخفيف من سوء السلوك ومنعه. وهي تغطي جميع أشكال سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيان. وهي متاحة على الرابط: <https://conduct.unmissions.org/prevention-risk-assessment>.

شكر وتقدير

تود الأمم المتحدة أن تشكر الحكومات والكيانات التالية على تقديم المشورة والمداخلات أثناء وضع مجموعة المواد التدريبية هذه:

- حكومات الأرجنتين، والأردن، وإسبانيا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأيرلندا، وإيطاليا، والبرازيل، وبنغلاديش، وبوركينا فاسو، وتركيا، وتشاد، وتوغو، ورومانيا، وزمبابوي، والسويد، وشيلي، وصربيا، وغانا، والفلبين، ومدغشقر، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة، والهند.
 - خبراء السلوك والانضباط وقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة الذين يخدمون في بعثات الأمم المتحدة الميدانية في جمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجنوب السودان ولبنان ومالي.
 - خبراء في نيويورك من دائرة الأمم المتحدة للسلوك والانضباط في إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال، ودائرة الأمم المتحدة للتدريب المتكامل، ومكتب الشؤون العسكرية وشعبة الشرطة التابعة لإدارة عمليات السلام، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية.
 - خبراء تدريب من مركز التميز لوحدات شرطة الاستقرار (CoESPU)، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (UNITAR)، ودعم عمليات حفظ السلام الشرطة الدولية (IPPOS)، ومكتب الشؤون الدولية للمخدرات وإنفاذ القانون (INL) التابع لوزارة الخارجية الأمريكية، وكذلك خبراء تدريب الشرطة من غانا وكرواتيا ونيبال.
 - مركز التدريب على عمليات حفظ السلام التابع للحكومة الأردنية للسماح للأمم المتحدة بتجربة بعض مواد مجموعة المواد التدريبية المعززة في دورة أركان قيادة وحدات الشرطة المشكّلة في كانون الثاني/يناير 2023.
 - مركز الأمم المتحدة لحفظ السلام (CUNPK) التابع لحكومة الهند للسماح للأمم المتحدة بتجربة بعض مواد مجموعة المواد التدريبية المعززة في دورة لقادة الوحدات العسكرية في آذار/مارس 2023.
 - الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التالية لاختبار بعض التمارين والسيناريوهات المحددة في دوراتها للقادة العسكريين أو قادة وحدات الشرطة المشكّلة بين كانون الثاني/يناير ونيسان/أبريل 2023: حكومات إندونيسيا وبنغلاديش وسري لانكا وغانا.
- وقد تم إنتاج مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه بتمويل سخي من حكومة الهند.

التاريخ

تم إنتاج مجموعة المواد التدريبية المعززة هذه في 30 حزيران/يونيه 2023.

دليل المدرب لاستخدام الدورة الخارجية عن الإنترنت بشأن الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة

معلومات أساسية

تحتوي مجموعة المواد التدريبية المعززة (RTP) الصادرة عن الأمم المتحدة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة بشأن السلوك والانضباط ومنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين على دورتين للتعليم الإلكتروني. وبما أن بعض البلدان المساهمة بقوات والبلدان المساهمة بأفراد شرطة لا تستطيع توفير التعلم عبر الإنترنت، يوفّر إصداران خارجان عن الإنترنت من دورتي التعلم الإلكتروني كليهما. ولاحظ أنه عند استخدام الإصدار الخارج عن الإنترنت من الدورة، من المتوقع من البلدان المساهمة بقوات والبلدان المساهمة بأفراد شرطة أن تصدر شهادات الإكمال الخاصة بها. وللحصول على معلومات بشأن مجموعة المواد التدريبية المعززة، وإرشادات بشأن وقت استخدام الدورات التدريبية الخارجية عن الإنترنت، واقتراحات بشأن خصائص المدربين، يرجى الاطلاع على "دليل المدرب لاستخدام مجموعة المواد التدريبية المعززة".

الغرض

يقدم دليل المدرب هذا إرشادات بشأن كيفية تشغيل النسخة الخارجية عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني المسماة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة".

أساليب التدريب

يمكن تقديم الإصدار الخارج عن الإنترنت من الدورة إما إلى مجموعة من المتعلمين أو إلى متعلم فردي. ومن المتوقع تقديم الدورات في معظم الأحيان إلى مجموعات من المتعلمين. ومع ذلك، يوفّر خيار تقديم الدورة لفرد أيضاً لتغطية الحالات التي لا يتمكن فيها قادة معينون أو فريق أركان قيادة معين من حضور التدريب الجماعي.

التقديم لمجموعة من المتعلمين - في بيئة غرفة دراسية، يأخذ المدرب مجموعة من المتعلمين (على سبيل المثال 20 متعلماً في عرض بواسطة برنامج باور بوينت يحتوي على أربعة دروس. وبعد الانتهاء من ذلك، يأخذ المدرب المجموعة في عملية تقييم نهائي، تتكون من عشرة أسئلة اختبار. ويجب المتعلمون على أسئلة الاختبار كمجموعة. ويقدر أن تستغرق الدورة الخارجية عن الإنترنت (بما في ذلك التقييم النهائي) حوالي ثلاث ساعات لتقديمها إلى مجموعة من المتعلمين.

التقديم لمتعلم فردي - يقدم المدرب للمتعلم الفردي العرض الذي يحتوي على الدروس الأربعة. ويكمل المتعلم الفردي الدروس الأربعة من الدورة التدريبية الخارجية عن الإنترنت بمفرده، عاملاً بالسرعة التي تناسبه. ثم يأخذ المتعلم التقييم النهائي تحت إشراف المدرب في بيئة غرفة دراسية. ومن المقدر أن تستغرق الدورة الخارجية عن الإنترنت (بما في ذلك التقييم النهائي) حوالي ساعة و 15 دقيقة لتقديمها إلى متعلم فردي.

محتوى التدريب

يُرد في **الجدول 1** أدناه قائمة بمحتوى الإصدار الخارج عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة".

الجدول 1 – محتوى الإصدار غير المتصل بالإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة"

اسم المستند ومحتواه	نوع الملف
الأدلة	
دليل المدرب لاستخدام الإصدار الخارج عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني بشأن الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة.	Word
كيفية توجيه المتعلم الفردي (خارج الإنترنت) هذا "دليل إرشادي" قصير مطلوب إعطاؤه لمتعلم فردي. وهو يحتوي على إرشادات خطوة بخطوة بشأن كيفية إكمال الدروس الأربعة والتقييم النهائي.	Word
محتوى الدروس والتقييم النهائي	
عرض بشأن الدروس 1 إلى 4 يحتوي هذا العرض على محتوى الدروس 1-4 من دورة التعلم الإلكتروني. والمقصود هو استخدامه مع مجموعة من المتعلمين ومع متعلم فردي.	باور بوينت
أشرطة الفيديو تستخدم الدورة الخارجية عن الإنترنت ثلاثة أشرطة فيديو: فيديو من الدرس 1 (مع رسائل تمهيدية) فيديو من الدرس 2 (بشأن إدارة المخاطر) فيديو من الدرس 4 (بشأن التحقيقات) و "العرض بشأن الدروس 1 إلى 4" يحتوي على خيار إما عرض أشرطة الفيديو أو عرض سلسلة من الصور الثابتة من أشرطة الفيديو. وفي حالة مشاهدة أشرطة الفيديو، يجب تنزيلها مسبقاً. وجميع أشرطة الفيديو تحتوي على ترجمة مكتوبة على الشاشة لا يمكن إيقاف تشغيلها.	MP4

اسم المستند ومحتواه	نوع الملف
التقييم النهائي (للمجموعة) هذا هو التقييم النهائي المعدّ للاستخدام مع مجموعة من المتعلمين. وهو يحتوي على كل من أسئلة الاختبار والإجابات الصحيحة.	باور بوينت محمي بكلمة مرور
اسم المستند ومحتواه	نوع الملف
التقييم النهائي (للفرد) هذا هو التقييم النهائي المعدّ للاستخدام مع متعلم فردي. وهو لا يحتوي إلا على أسئلة الاختبار.	PDF محمي بكلمة مرور
النشرات	
نشرات الدورة الخارجة عن الإنترنت تحتوي دورة التعلم الإلكتروني على عدد من الموارد الإضافية. وقد جمعت هذه في اثنتي عشرة نشرة: <ol style="list-style-type: none"> 1 - دليل النشر 2 - أمثلة على تدابير المنع 3 - مسرد المصطلحات 4 - الانضباط بالنسبة للالتزامات القانونية 5 - التحقيقات المتعلقة بالالتزامات القانونية 6 - الإبلاغ عن الالتزامات القانونية 7 - نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك 8 - ملخص الدرس 1 9 - ملخص الدرس 2 10 - ملخص الدرس 3 11 - ملخص الدرس 4 12 - معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة 	PDF

كيفية تشغيل الدورة الخارجة عن الإنترنت مع مجموعة من المتعلمين

قبل التمرين

قبل شهر واحد

يجب على البلد المساهم بقوات - البلد المساهم بأفراد شرطة إرسال بريد إلكتروني إلى دائرة السلوك والانضباط التابعة للأمم المتحدة على العنوان الإلكتروني "cds-ohr@un.org" ليطلب كلمة المرور للتقييم النهائي المسمى "التقييم النهائي (للمجموعة)". ويجب إرسال الطلب بالبريد الإلكتروني من قبل مسؤول من مركز التدريب على حفظ السلام في البلد.

قبل أسبوع واحد

الإجراء 1 - اطبع المواد التدريبية والنشرات التالية: سيحتاج المدرب إلى طباعة ما يلي:

- "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4": اطبع عرض برنامج PowerPoint بالكامل في نمط "صفحات ملاحظات" بحيث يطبع كلا من الشريحة وملاحظات المتكلم على الشريحة. اطبع نسخة واحدة لكل مدرب (على الوجهين). وسيستخدم المدرب هذه النسخة المطبوعة كـ "نص تدريبي" ويقرأ منها أثناء التدريب. وملاحظات المتكلم بحجم الخط 14 بحيث يمكن للمدرب القراءة بشكل مريح من النسخة المطبوعة.
- "نشرات الدورة الخارجة عن الإنترنت": اطبع نسخة واحدة من كل نشرة لكل متعلم + نسخة واحدة من كل نشرة لكل مدرب (على الوجهين).

الإجراء 2 - قم بإعداد المعدات التدريبية اللازمة للتمارين - سيحتاج المدرب إلى حاسوب وشاشة لعرض برنامج PowerPoint. وبالنسبة للتمارين، يجب على المدرب أن يقرر ما إذا كان سيكتب مداخلات من المجموعة مباشرة في شريحة PowerPoint، أو ما إذا كان سيكتب مداخلات على جدول متتالي الصفحات منفصل بدلاً من ذلك. وإذا قرر المدرب استخدام الأخير، فإنه سيحتاج أيضاً إلى حامل جدول متتالي الصفحات واحد، وورق للجدول المتتالي الصفحات، وأقلام.

الإجراء 3 - حدد ما إذا كنت تريد عرض أشرطة الفيديو أو الصور الثابتة من الفيديو - وهناك ثلاثة أشرطة فيديو في دورة التعلم الإلكتروني: فيديو تمهيدي في الدرس 1، وفيديو بشأن إدارة المخاطر في الدرس 2، وفيديو عن التحقيقات في الدرس 4. وفي "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" ببرنامج باور بوينت، يُمنح المدرب خيار إما عرض الفيديو أو بدلاً من ذلك سلسلة من الصور الثابتة من الفيديو.

وإذا قرر المدرب عرض الصور الثابتة، لن يحتاج المدرب إلى اتخاذ أي إجراء محدد لأن هذه الصور موجودة بالفعل في برنامج باور بوينت "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4". ومع ذلك، إذا قرر المدرب عرض أشرطة الفيديو، يجب على المدرب تنزيل أشرطة الفيديو مسبقاً وحفظها على حاسوب المدرب.

الإجراء 4 - إصدار شهادات الإكمال.

أثناء الدورة

يستخدم المدرب "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint لعرض محتوى دورة التعلم الإلكتروني "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة". ويجب أن يخطط المدرب لما مجموعه 2,5 ساعة لإكمال هذا العرض.

قراءة الشرائح وملاحظات المتكلم - يستخدم المدرب النسخة المطبوعة من "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint (المطبوعة في نمط "صفحات الملاحظات") كنص تدريبي. وعند تصفح الشرائح، يقرأ المدرب أولاً المحتوى الموجود على الشريحة ثم يقرأ أي معلومات تكميلية واردة في ملاحظات المتكلم على الشريحة. ولاحظ أن بعض الشرائح، وليس كلها، تحتوي على معلومات في ملاحظات المتكلم.

كيفية استخدام أشرطة الفيديو أو الصور الثابتة - في "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint، يُمنح المدرب خيار إما عرض الفيديو أو بدلا من ذلك سلسلة من الصور الثابتة من الفيديو. وإذا رغب المدرب في عرض الصور الثابتة، يمكن للمدرب متابعة "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint لأنه يتضمن بالفعل الصور الثابتة من أشرطة. وإذا رغب المدرب في عرض الفيديو، سيتعين على المدرب أن يوقف برنامج PowerPoint ويفتح الفيديو ذا الصلة، الذي يجب أن يكون في ملف MP4 منفصل على حاسوب المدرب. وبعد انتهاء الفيديو، يتخطى المدرب الصور الثابتة في "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint ويواصل الدرس.

كيفية تشغيل التمارين - يحتوي "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint على ما مجموعه اثني عشر سيناريو وتمارين: وهذه سيناريوهات تتطلب إجابة بنعم/لا، وتمارين تتطلب آراء المجموعة، إضافة إلى تمرين واحد يسمى من المسؤول عن كل مهمة؟ ينطوي على مطابقة المعلومات. ويوصى بإبقاء التمارين قصيرة (على سبيل المثال ما يتراوح بين دقيقتين و 5 دقائق لكل تمرين) لأنه سيكون هناك وقت لمزيد من المناقشة المتعمقة أثناء التمارين والسيناريوهات المحددة في غرف الدراسة التي يتعين على المتعلمين القيام بها لاحقا في مجموعة المواد التدريبية المعززة. لاحظ أن سيناريو من السيناريوهات التي تتطلب مدخلات من المجموعة يحمل اسم "التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق" يستخدم مقطعاً صوتياً قصيراً هو: يجب على المدرب أن يقرأ بصوت عال النص من المقطع الصوتي الموجود في ملاحظات المتكلم.

وللحصول على إجابات على أسئلة نعم/لا، يمكن للمدربين أن يطلبوا من المجموعة رفع الأيدي (أي يطلبوا من جميع أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "نعم" أن يرفعوا أيديهم، ثم اتبع ذلك بأن تطلب من جميع أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "لا" أن يرفعوا أيديهم). وبدلاً من ذلك، يمكن للمدرب أن يطلب من المتعلمين "التصويت بأقدامهم" (أي اطلب من جميع المتعلمين الوقوف، ثم اطلب من أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "نعم" الانتقال إلى جانب واحد من الغرفة واطلب من أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "لا" الانتقال إلى الجانب الآخر من الغرفة).

وفيما يتعلق بالتمرين المسمى "من المسؤول عن كل مهمة؟ في الدرس 4، يقرأ المدرب الإطار الأول في الصف العلوي ويطلب من المجموعة أن تحدد الإطار الموجود في الصف السفلي الذي يتطابق معه. ثم يكرر المدرب ذلك فيما يتعلق بالأطر الأربعة الأخرى في الصف العلوي. وبالنسبة لجميع التمارين الأخرى، يمكن للمدرب أن يختار ما يتراوح بين متعلمين اثنين و 3 متعلمين لتقديم وجهات نظرهم ثم يُدرج إجاباتهم في شريحة برنامج PowerPoint أو على جدول متتالي الصفحات منفصل.

وبعد الانتهاء من الدروس 1-4، يعرض المدرب برنامج PowerPoint المسمى "التقييم النهائي (للمجموعة)"، الذي يحتوي على عشرة أسئلة اختبار وعشر شرائح ملاحظات مع الإجابات الصحيحة. ويجب أن يخطط المدرب لأخذ 30 دقيقة للتقييم النهائي.

كيفية إجراء التقييم النهائي - يعرض المدرب سؤالاً اختبارياً ويسأل المجموعة عن آرائها. ثم يعرض المدرب شريحة الملاحظات التي تحتوي على الإجابة الصحيحة قبل الانتقال إلى سؤال الاختبار التالي.

وللحصول على إجابات لأسئلة نعم/لا، يمكن للمدرب أن يطلب من المجموعة رفع الأيدي (أي يطلب من جميع أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "نعم" أن يرفعوا أيديهم، ثم اتبع ذلك بأن تطلب من جميع أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "لا" أن يرفعوا أيديهم). وبدلاً من ذلك، يمكن للمدرب أن يطلب من المتعلمين "التصويت بأقدامهم" (أي يطلب من جميع المتعلمين الوقوف، ثم يطلب من أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "نعم" الانتقال إلى جانب واحد من الغرفة ويطلب من أولئك الذين يعتقدون أن الإجابة هي "لا" الانتقال إلى الجانب الآخر من الغرفة).

وللحصول على إجابات لأسئلة الاختيارات المتعددة، يمكن للمدرب أن يطلب مما يتراوح بين متعلمين اثنين و 3 متعلمين تقديم وجهات نظرهم.

وفيما يتعلق بسؤال الاختبار 4 "ما هي الإجراءات التي يمكن للقادة أن يتخذوها للحد من خطر انخراط أفراد وحداتهم في سوء السلوك؟"، يقرأ المدرب الإطار الأول في الصف العلوي ويسأل المجموعة عن الإطار الموجود في الصف السفلي الذي يتطابق معه. ثم يكرر المدرب ذلك فيما يتعلق بالأطر الأربعة الأخرى في الصف العلوي.

وفيما يتعلق بسؤال الاختبار 8 المسمى "من المسؤول عن التحقيق في ادعاءات سوء السلوك التي تتعلق بهذه الأنواع من الأفراد؟"، يقرأ المدرب الإطار الأول في الصف العلوي ويسأل المجموعة عن الإطار الموجود في الصف السفلي الذي يتطابق معه (الأطر الموجودة في الصف السفلي التي تتطابق معه). ثم يكرر المدرب ذلك فيما يتعلق بالأطر الأربعة الأخرى في الصف العلوي.

توزيع شهادات الإكمال - قبل توزيع شهادات الإكمال، يجب أن يكون المدرب واثقاً من أن المجموعة قد فهمت الرسائل الرئيسية الواردة في شرائح التعليقات لجميع أسئلة الاختبار العشرة.

وفي نهاية الدورة، يجب على المدرب أيضاً توزيع "نشرات الدورة الخارجية عن الإنترنت" على المتعلمين، وهي تحتوي على ملخصات جميع الدروس الأربعة، ومعلومات مفيدة أخرى من الدورة

إضافة إلى موردين رئيسيين يجب عليهم استخدامهما في عمليات النشر القادمة: "نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك" و "دليل النشر" (انظر "الموارد الرئيسية").

كيفية تشغيل الدورة الخارجة عن الإنترنت مع متعلم فردي

استعدادات المدرب

قبل شهر واحد

يجب على البلد المساهم بقوات - البلد المساهم بأفراد شرطة إرسال بريد إلكتروني إلى دائرة السلوك والانضباط التابعة للأمم المتحدة على العنوان الإلكتروني "cds-ohr@un.org" ليطلب كلمة المرور للتقييم النهائي المسمى "التقييم النهائي (للمجموعة)". ويجب إرسال طلب البريد الإلكتروني من قبل مسؤول من مركز التدريب على حفظ السلام في البلد.

قبل أسبوع واحد

الإجراء 1 - إعداد المواد التدريبية:

- "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4": قرر ما إذا كنت ستعطي المتعلم نسخة مطبوعة ورقية من العرض أو ما إذا كنت ستطلب من المتعلم قراءته على حاسوب. "وإذا اختار أن يحصل على نسخة مطبوعة ورقية": اطبع العرض ببرنامج PowerPoint في نمط "صفحات الملاحظات" بحيث يطبع كلا من الشريحة وملاحظات المتكلم على الشريحة. اطبع نسخة واحدة لكل مدرب (على الوجهين). وإذا كان ذلك مرغوباً، يمكن للمدرب تقليل حجم الخط في ملاحظات المتكلم لجعل النسخة المطبوعة أقصر.
- "التقييم النهائي (الفرد)": اطبع نسخة واحدة من التقييم النهائي لكل متعلم (على الوجهين).
- "التقييم النهائي (للمجموعة)": اطبع نسخة واحدة من التقييم النهائي للمدرب (على الوجهين). وسيستخدم المدرب هذه النسخة كمفتاح الحل عند وضع علامة على التقييم النهائي للمتعلم.
- "نشرات الدورة الخارجة عن الإنترنت": هناك اثنتا عشرة نشرة. اطبع نسخة واحدة لكل مدرب (على الوجهين).
- "كيفية توجيه المتعلم الفردي (خارج الإنترنت)": اطبع نسخة واحدة لكل متعلم (على الوجهين).

الإجراء 2 - رتب مكانا وتاريخا للمتعلم لإجراء التقييم النهائي وقم بإعلام المتعلم. خطّط لاستغراق التقييم النهائي 15 دقيقة: 10 دقائق للمتعلم ليجيب على أسئلة الاختبار العشرة و 5 دقائق للمدرب ليقدم تعليقات.

الإجراء 3 – قم بإصدار شهادة إكمال للمتعلم.

التعلم الذاتي من قبل المتعلم

زود المتعلم بنشرة "كيفية توجيه المتعلم الفردي (خارج الإنترنت)"، التي تحتوي على إرشادات خطوة بخطوة للمتعلم الفردي بشأن كيفية إكمال الدروس الأربعة والتقييم النهائي.

زود المتعلم بـ "عرض بشأن الدروس 1 إلى 4" برنامج PowerPoint واطلب من المتعلم أن يقرأه بمفرده، عاملاً بالسرعة التي تناسبه. ويجب أن يستغرق ذلك من المتعلم حوالي ساعة واحدة. وسيكون المدرب قد قرر مسبقاً ما إذا كان سيعطي المتعلم نسخة مطبوعة من العرض أو ما إذا كان سيطلب من المتعلم قراءته على حاسوب.

التقييم النهائي تحت إشراف المدرب

يجب أن يستغرق التقييم النهائي ما مجموعه 15 دقيقة. قم بتوزيع "التقييم النهائي (للفرد)" على المتعلم. امنح المتعلم 10 دقائق للإجابة على أسئلة الاختبار العشرة. ثم استخدم الدقائق الخمس المتبقية لمراجعة كل سؤال اختبار مع المتعلم للتحقق مما إذا كان قد أجاب بشكل صحيح. وقم بالإجابات الصحيحة على أي أسئلة أخطأ فيها المتعلم. استخدم النسخة المطبوعة من "التقييم النهائي (للمجموعة)" كمفتاح الحل.

قبل توزيع شهادة الإكمال، يجب أن يكون المدرب واثقاً من أن المجموعة قد فهمت الرسائل الرئيسية الواردة في التعليقات الصحيحة فيما يتعلق بجميع أسئلة الاختبار العشرة.

وفي نهاية الدورة، يجب على المدرب أيضاً أن يوزع "نشرات الدورة الخارجة عن الإنترنت" على المتعلمين، وهي نشرات تحتوي على ملخصات جميع الدروس الأربعة، ومعلومات مفيدة أخرى من الدورة إضافة إلى موردين رئيسيين يجب عليهم استخدامها في عمليات النشر القادمة: "نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك" و "دليل النشر" (انظر "الموارد الرئيسية").

الغرض

يشرح هذا المستند لمتعلم فردي كيفية إكمال الإصدار الخارج عن الإنترنت من دورة التعلم الإلكتروني المسماة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة".

ويتكون الإصدار الخارج عن الإنترنت من الدورة من عرض ببرنامج باور بوينت يسمى "عرض بشأن الدروس 4-1" يحتوي على أربعة دروس بالإضافة إلى تقييم نهائي يتكون من عشرة أسئلة اختبار.

ومن المتوقع منك أن تكمل الدروس الأربعة بمفردك، عاملاً بالسرعة التي تناسبك. ومع ذلك، سيجري التقييم النهائي تحت إشراف مدرب، سيقدم تعليقات على إجاباتك، ويوزع شهادة إكمال ونشرات في النهاية.

الخطوة 1 - قبل البدء

تحقق من المدرب مما إذا كنت ستعطى نسخة مطبوعة من العرض ببرنامج PowerPoint المسمى "عرض بشأن الدروس 4-1"، أو ما إذا كان من المتوقع منك أن تقرأه على حاسوب.

وسيعلمك المدرب بمكان وتاريخ التقييم النهائي. وسيستغرق الاختبار 15 دقيقة: ستكون لديك 10 دقائق لإكمال أسئلة الاختبار العشرة وستكون لدى المدرب 5 دقائق ليقدم تعليقات.

الخطوة 2 - اكمل الدروس الأربعة

يجب أن يستغرق الأمر منك حوالي ساعة واحدة لتصفح برنامج PowerPoint المسمى "عرض بشأن الدروس 4-1".

ما يجب أن تقرأه - اقرأ الدروس الأربعة الواردة في عرض برنامج PowerPoint. وعند تصفح الشرائح، يقرأ المدرب أولاً المحتوى الموجود على الشريحة ثم يقرأ أي معلومات تكميلية واردة في ملاحظات المتكلم على الشريحة. ولاحظ أن بعض الشرائح، وليس كلها، تحتوي على معلومات في ملاحظات المتكلم.

أشرطة الفيديو - هناك ثلاثة أشرطة فيديو في دورة التعلم الإلكتروني: فيديو تمهيدي في الدرس 1، وفيديو بشأن إدارة المخاطر في الدرس 2، وفيديو عن التحقيقات في الدرس 4. ويرجى تجاهل خيار مشاهدة فيديو. وبدلاً من ذلك، يجب عليك عرض الصور الثابتة من أشرطة الفيديو الواردة بالفعل في عرض برنامج PowerPoint.

السيناريوهات والتمارين - يحتوي "عرض بشأن الدروس 4-1" ببرنامج PowerPoint على ما مجموعه اثني عشر سيناريو وتمارين. وإذا كنت تقرأ ورقة مطبوعة، اكتب إجاباتك على قطعة من الورق. وفي حالة مشاهدة العرض على حاسوب، ادرج آراءك مباشرة في شريحة PowerPoint. ولا تقضي أكثر مما يتراوح بين دقيقة واحدة ودقيقتين لكل سيناريو وتمارين.

الخطوة 3 – أثناء التقييم النهائي

ستُعطى نسخة ورقية مطبوعة من التقييم النهائي، الذي يتكون من عشرة أسئلة اختبار . وستكون لديك 10 دقائق لإكمال الأسئلة. استخدم قلما لكتابة إجاباتك على كل سؤال.

بعد الانتهاء من أسئلة الاختبار العشرة، سيقضي المدرب 5 دقائق في تصحيح اختبارك معك ومراجعة أي أسئلة أخطأت فيها.

الخطوة 4 – بعد التقييم النهائي.

بعد أن يكون المدرب واثقا من أنك فهمت سبب خطأك في الإجابة على أي أسئلة ويمكنك تقديم إجابة صحيحة على هذه الأسئلة، ستتلقى شهادة إكمال.

وفي نهاية الدورة، يجب على المدرب أيضا أن يوزع ”نشرية الدورة الخارجة عن الإنترنت“ على المتعلمين، التي تحتوي على ملخصات جميع الدروس الأربعة، ومعلومات مفيدة أخرى من الدورة إضافة إلى موردين رئيسيين يجب عليهم استخدامها في عمليات النشر القادمة هما: ”نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك“ و ”دليل النشر“.

استمارة تقييم الدورة

الرقم	الاسم	الرتبة	الجنس	الدورات التدريبية عبر الإنترنت* هل تم رؤية شهادة الإكمال		تمارين الفصل الدراسي والسيناريوهات المحددة النتيجة (1- لا يلبي التوقعات، 2- يلبي التوقعات، 3- يتجاوز التوقعات)				التقييم العام هل اجتاز المتعلم الدورة؟	ملاحظات (إن وجدت)
				الدرس الأول	الدرس الثاني	التمرين 2	السيناريو المحدد 2	السيناريو المحدد 5	النتيجة الإجمالية		
1	جون جونس		مذكر	نعم	نعم	2	1	2	2	نعم	أداء ضعيف في السيناريو المحدد 2 ولكن النقاط الرئيسية فهمت بعد إحاطة المدرب
2	عائشة ابراهيم		مؤنث	نعم	نعم	3	2	3	3	نعم	قدمت أمثلة متعددة بناءً على الخبرة السابقة والعديد من النقاط التحليلية

الرقم	الاسم	الرتبة	الجنس	الدورات التدريبية عبر الإنترنت* هل تم رؤية شهادة الإكمال		التمرين 2	السيناريو المحدد 2	السيناريو المحدد 5	النتيجة الإجمالية	التقييم العام هل اجتاز المتعلم الدورة؟	ملاحظات (إن وجدت)
				الدرس الأول	الدرس الثاني						

الرقم	الاسم	الرتبة	الجنس	الدورات التدريبية عبر الإنترنت* هل تم رؤية شهادة الإكمال		التمرين 2	السيناريو المحدد 2	السيناريو المحدد 5	النتيجة الإجمالية	التقييم العام هل اجتاز المتعلم الدورة؟	ملاحظات (إن وجدت)
				الدرس الأول	الدرس الثاني						

أو ما يعادلها خارج الإنترنت*

مجموعة مواد تدريبية معززة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة بشأن السلوك والانضباط ومنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين

جميع التقييمات النهائية في النسخ خارج الإنترنت من دورات التعلم الإلكتروني: "منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل موظفي الأمم المتحدة للقادة [الإصدار 2.0]" والحفاظ على الانضباط لقادة الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة التابعة للأمم المتحدة" محمية بكلمة السر

UNservingwithpride!23